

СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПОНЯТИЯ «ЖАНР»: ЖАНРЫ ЖУРНАЛИСТИКИ СКВОЗЬ ПРИЗМУ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЖАНРОВ В ИСКУССТВЕ И ЛИТЕРАТУРЕ (СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ)*

АСМИК ЕРИЦЯН

Российско-Армянский университет

Данное исследование посвящено особенностям функционирования жанров в журналистике. Для того чтобы понять специфику жанрового разнообразия и жанровых систем в журналистской деятельности, мы в первой части нашего исследования попытались дать характеристику понятию «жанр» в целом и рассмотрели особенности функционирования жанров в искусстве, в частности, в литературе. Во второй части нашего исследования мы рассмотрели понятие «жанр» и его характеристики в контексте журналистской деятельности, где выявили корреляцию между спецификой самой деятельности (ее функциями, трансформациями и многогранностью определений), технологическим прогрессом и функционированием жанров (становление, популяризация, трансформации, угасание, возрождение). Итогом сравнительного анализа стала таблица частоты проявления основных жанровых характеристик в литературоведении и в журналистике. Так, посредством описания жанровых характеристик и сравнительного анализа мы можем лучше понять специфические особенности функционирования жанров в журналистике, в том числе – в современной мультимедийной журналистике.

Ключевые слова: мультимедийная журналистика, литературоведение, жанр, формат, трансформация

Часть 1. Понятие «жанр»: жанры в искусстве и литературоведении

Для жанров характерна общность структурных и композиционных признаков; благодаря им мы можем различить конкретный жанр в жанровом многообразии того или иного вида искусства. Каждый вид искусства закрепляет за собой определенную систему жанров, которые наделяют то или иное произведение конкретными специфическими особенностями, придают ему художественную форму.

* Հասմիկ Երիցյան – Հայ-ռուսական համալսարանի ժուռնալիստիկայի սմբիոնի դասախոս, գիտաշխատող

Асмик Ерицян – Преподаватель, научный сотрудник кафедры журналистики Российско-Армянского университета

Hasmik Eritsyanyan – Lecturer, researcher at the Department of Journalism of the Russian-Armenian University

Էլ. փոստ՝ asyaeritsyan@gmail.com ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-7102-3563>.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License.

Մտացվել է՝ 17.10.2023

Գրախոսվել է՝ 14.02.2024

Հաստատվել է՝ 27.02.2024

© The Author(s) 2024

Понятие «жанр» достаточно многогранное и сложное; оно имеет множество определений. Выделим наиболее, на наш взгляд, информативное и лаконичное из них:

«ЖАНР (франц. genre) (в искусстве) – исторически сложившееся внутреннее подразделение во всех видах искусства; тип художественного произведения в единстве специфических свойств его формы и содержания. Понятие жанр обобщает черты, свойственные обширной группе произведений какой-либо эпохи, нации или мирового искусства вообще. В каждом виде искусства система жанров складывается по-своему»¹.

Так, жанр, в положительном смысле, ограничивает, задает определенные рамки произведению, систематизирует его. Жанры приносят определенный порядок в безграничное пространство искусства. Таким образом, одной из особенностей жанра является единство художественной формы.

Другой особенностью жанров является их существование в более широкой систематизированной «родовой» системе. Для более ясного понимания обратимся, в первую очередь, к определению самого понятия «система»:

«Система (греч. Systema – составленное из частей, соединенное) – составленное из частей, соединенное – совокупность элементов, находящихся в отношениях и связях между собой и образующих определенную целостность, единство <...> Любая система может быть рассмотрена как элемент системы более высокого порядка, в то время как ее элементы могут выступать в качестве систем более низкого порядка. Иерархичность, многоуровневость характеризуют строение, морфологию системы и ее поведение, функционирование: отдельные уровни системы обуславливают определенные аспекты ее поведения, а целостное функционирование оказывается результатом взаимодействия всех ее сторон, уровней».²

Например, роды литературы – эпос, лирика и драма – закрепляют за собой определенные жанры, которые могут и далее подразделяться на виды. Эти процессы позволяют нам выделить, другую, не менее важную особенность жанров – системность и, соответственно иерархичность.

Несмотря на то что жанры подразумевают единство художественной формы, что говорит о четких закономерностях структурного и композиционного построения, жанры не статичны: им свойственны структурные и стилистические трансформации со временем. Ведь исторические обстоятельства зачастую определяют те явления, которые отражены в творчестве писателей, композиторов, художников и других деятелей искусства, что отражается и на структуре самого произведения искусства, а, следовательно, на его жанр. Так, историчность – это еще одна специфическая особенность жанров в искусстве, в герменевтике и в журналистике.

Особого внимания заслуживает и тот факт, что жанры с течением времени могут как исчерпать себя (процесс угасания), так и возродиться, если того требуют обстоятельства и время. Более подробно рассмотрим это явление в литературе, так как основой литературного творчества (так же как и основой журналистской

¹ Новейший словарь иностранных слов и выражений, 2001. С.311.

² Фролов И.Т., 1991. С. 408-409.

деятельности) является текст. Возрождение литературных жанров, повторение тех или иных структурных и композиционных особенностей произведения в совершенно разные эпохи иногда связано со схожестью исторической обстановки. Но иногда это явление выходит за рамки каких-либо научных объяснений.

При изучении жанров нельзя ограничиться лишь структуралистским подходом, игнорируя содержательные аспекты. Л.И. Тимофеев в своем учебном пособии «Основы теории литературы»³ употребляет понятие «жанр» для обозначения двух терминов: в первом случае жанр равносильно понятию род (в переводе с французского, жанр, собственно и означает «род»), во втором жанр как жанровая форма (в смысле вид). Так, согласно Тимофееву, в лирическом произведении, независимо от эпохи и времени, мы имеем дело с одним изображением человека, а в эпосе и драме – совершенно другим. Если в эпосе герой изображается как целостный характер в процессе его развития и с охватом определенного и сюжетно законченного периода его жизни, то в лирических произведениях герой изображается в отдельном его переживании. Так, ученый берет за жанрообразующую основу определенный тип изображения литературного героя – содержательный аспект, который статичен, несмотря на исторические и иные изменения в композиции, структуре, стилистике литературного произведения.

Таким образом, в литературоведении понятие «род» (или жанр в широком понимании) тесно связано с содержательным аспектом и в какой-то степени статично. Конечно, и в истории литературы мы сталкиваемся с лиро-эпическими и другими пограничными системами. Но так называемый архетип и метод изображения действительности (лирика, эпос или драма) остается относительно неизменным. В журналистике вопрос статичности родовой системы усложняется разнообразием подходов к классификации жанровых систем. Но и в журналистике, с содержательной точки зрения, мы имеем дело с фактами и мнениями, что может стать основой для более широкой родовой классификации журналистских жанров.

Говоря о жанрах, следует обратить внимание на диалог, который устанавливается между автором произведения искусства, например, литературным произведением и его читателем. Так, литературовед Виктор Шкловский определяет жанр как «установленный обычай, этикет порядка осмотра мира, негласный договор между авторами и читателями о том, в какой системе расположены те явления, которые подвергнуты анализу».⁴

Говоря о жанрах в герменевтике (наука о текстах) и об особенностях речевых жанров нельзя не упомянуть выдающегося русского философа и культуролога М.М. Бахтина. В своей жанровой концепции он выделял проблему жанров и внутренней диалогичности произведения: и автор-творец, и созданный им герой, а также читатель («слушатель») – все это живые силы, определяющие форму и стиль.

В своей работе Бахтин также указывал на соотнесенность каждого жанра с определенной сферой человеческой деятельности:

³ Тимофеев, 1966. С. 328-329

⁴ Колесниченко, 2013. С.6

«В каждой сфере бытуют и применяются свои жанры, отвечающие специфическим условиям данной сферы; этим жанрам и соответствуют определенные стили. Определенная функция (научная, техническая, публицистическая, деловая, бытовая) и определенные, специфические для каждой сферы условия речевого общения порождают определенные жанры, то есть определенные, относительно устойчивые тематические, композиционные и стилистические типы высказываний»⁵.

Анализируя особенности понятия «жанр», нужно обратить внимание и на различия между стилем и жанром в искусстве, в литературе и в журналистике. Эти понятия не тождественны. Однако они тесно взаимосвязаны. В «Проблемах речевых жанров» Бахтин затрагивает и этот вопрос:

«Органическая, неразрывная связь стиля с жанром ясно раскрывается и на проблеме языковых или функциональных стилей. По существу языковые или функциональные стили есть не что иное, как жанровые стили определенных сфер человеческой деятельности и общения. В каждой сфере бытуют и применяются свои жанры, отвечающие специфическим условиям данной сферы; этим жанрам и соответствуют определенные стили».⁶

Важно также упомянуть о различиях понятий «направление» (или «течение») от понятия «жанр».

Литературное направление подразумевает совокупность литературных, эстетических, идеологических принципов, сохраняющихся и реализующихся в творчестве определенной группы писателей на протяжении некоторого исторического периода. В направлениях и течениях могут преобладать и популяризоваться определенные жанры, но это не значит, что с вытеснением одного течения другим, уйдут в тень и жанры.

«Так, модернизм — общее название разных группировок в искусстве и литературе XX века, которое отличает отход от классических традиций, поиск новых эстетических принципов, новый подход к изображению бытия, — включает в себя такие течения, как импрессионизм, экспрессионизм, сюрреализм, экзистенциализм, акмеизм, футуризм, имажинизм и др.»⁷

Нам принципиально важно было отметить, различия между данными понятиями, так как и в журналистике некорректно отождествлять жанры с направлениями (например, расследовательская журналистика, деловая журналистика, военная журналистика).

Таким образом, изучив специфику жанров в искусстве, в литературе, а также специфику речевых жанров, мы можем кратко изложить следующие выводы;

1. Основной характерной чертой жанров является единство художественной формы;
2. Несмотря на единство художественной формы, жанры с течением времени подвергаются трансформациям (иначе бы они стали архаизмами);
3. На трансформации и изменения жанров и жанровых систем вплоть до возрождения одних и исчезновения других чаще всего влияют исторические обстоятельства и эпоха;

⁵ Бахтин, 1986. С. 432

⁶ Бахтин, 1986. С. 432.

⁷ Крупчанова, 2005. С 343.

4. Жанры неотделимы от жанровой «родовой» системы, поэтому для них характерна системность и иерархичность;
5. Содержательные аспекты играют важную роль при изучении жанров и жанровых систем, следовательно, жанры характеризуются единством (гармонией) формы и содержания;
6. Понятие «жанр» не тождественно понятиям «направление», «течение», «стиль»;
7. Специфика той или иной деятельности непосредственно влияет на структуру жанров и жанрообразующие факторы;
8. Жанры являются своеобразным мостом между адресатом и адресантом.

Часть 2. Специфические особенности жанров в журналистике

В данной части нашего исследования попытаемся применить представленные выше 8 тезисов к жанрам журналистики, чтобы выявить, насколько они актуальны и целесообразны в контексте журналистской деятельности.

В классических жанрах журналистики (новостная заметка, интервью, репортаж, очерк) мы наблюдаем четкие композиционные и структурные закономерности при построении текста. Так, классическое интервью представляет собой вопросно-ответную (диалогическую) структуру, практически любая современная «новостная заметка» строится по определенным канонам: заголовок, лид, детали, бэкграунд. Отличительные структурные элементы во многих современных мультимедийных жанрах интернет-журналистики еще окончательно не сформировались, однако и здесь мы имеем определенные композиционные принципы (например, наличие заголовка, лида/ подводки, основной части и заключения/развязки), которые строго соблюдаются журналистами, независимо от платформы.

Что касается второго тезиса, то именно гибкость и изменчивость является основной отличительной чертой жанров журналистики. Здесь мы имеем дело с наиболее частыми и динамичными трансформациями жанровых форм. Это связано в основном с особенностями самой журналистской деятельности, которая отличается особым динамизмом, сложностью ее определений, многообразием функций. И таким образом, мы подтверждаем наш тезис о влиянии специфики той или иной деятельности на жанровые изменения.

Тему многообразия человеческой деятельности и ее влияния на речевые жанры не обошел стороной и Бахтин:

«Богатство и разнообразие речевых жанров необозримо, потому что неисчерпаемы возможности разнообразной человеческой деятельности и потому что в каждой сфере деятельности вырабатывается целый репертуар речевых жанров, дифференцирующийся и растущий по мере развития и усложнения данной сферы».⁸

Неудивительно, что эта многогранная, обширная и многофункциональная деятельность (журналистика) напрямую зависит от технического прогресса, развития цифровых платформ, потребностей аудитории, общественно-исторического контекста и даже от таких деталей как настроения в обществе и канал распространения информации. Более специфическое толкование понятия

⁸ Бахтин, 1986. С 428

«жанр» в журналистике дается в учебном пособии Л. Киракосяна «Формула журналистики, или журналистика для всех»:

«Жанр объединяет в себе, гармонически соединяя, два компонента: содержание как первичный фактор и форму как вторичный. И поэтому жанром в журналистике можно назвать содержательную форму, обладающую устойчивыми признаками»⁹.

Так, автор не просто делает акцент на единстве форме журналистского жанра, он выводит на первый план содержательную составляющую материала, что, по нашему мнению, является важнейшим фактором классификации журналистских материалов. В этом плане тезис о «единстве формы и содержания» обретает новый смысл, так как в журналистике мы делаем акцент именно на содержательной части материала, но при этом не забывая о его структурных особенностях.

Автор в своем пособии выделяет следующие признаки, по которым различаются жанры в журналистике, и здесь также мы наблюдаем сдвиг в пользу содержательной стороны:

1. характер предмета отображения
2. назначение журналистского произведения
3. литературно-художественная форма произведения (стиль, язык).

Эти признаки также можно назвать жанрообразующими факторами в журналистике. Так, предмет отображения подразумевает событие или проблему; сам информационный повод. Он отвечает на вопрос «что отображается?». Назначение журналистского произведения, другими словами его цель, напрямую связана с первоначальной задачей журналиста.

«Для определения жанровой формы освещения события или проблемы необходим учет назначения журналистского произведения, его целевой установки. А это связано с уровнем и методом осмысления событий, проблем и ситуаций, с различными способами отражения реалий жизни. Если задача журналиста в том, чтобы сообщить о них, проинформировать общественность, то он, естественно выберет один из информационных жанров, заметку или репортаж. Если же в его задачу входит исследование проблемы, критической ситуации или человеческой судьбы, то он обратится к жанрам статьи, очерка, фельетона».¹⁰

Однако, сколько бы мы ни говорили о важности содержательных особенностей журналистского материала, то без соответствующих стилистико-композиционных форм данный текст будет представлять собой нечто размытое в плане жанровых границ. Поэтому для жанров журналистики, как и жанров вообще, характерно единство формы и содержания.

Существование жанров в журналистике облегчает работу автора, а также делает текст более понятным для самого читателя.

«Можно обойтись без жанров? Наверное, да. Только в этом случае автору статьи каждый раз пришлось бы выдумывать форму для своего произведения, а читатель затем должен был бы эту форму разгадывать, чтобы понять смысл текста <...> Жанры необходимы и для удобства журналиста, которому достаточно всего лишь выбрать наиболее подходящую форму для своего материала, и для удобства

⁹ Киракосян, 2009. С. 136

¹⁰ Киракосян, 2009. С.137

читателя, который идентифицировав жанр, сможет сразу же понять, что за информация ему будет предложена».¹¹

Так, жанр в журналистике также является связующим звеном между автором и читателем, в данном случае – аудиторией. И формула Шкловского, трактующая жанр как «негласный договор между авторами и читателями» проявляется в журналистике наиболее отчетливо. Отметим, что сама задача, стоящая перед автором еще до создания журналистского материала, может также повлиять на выбор жанра. Сам жанр уже носит в себе определенный код, который настраивает аудиторию на нужный лад. Очень часто важная и срочная новость, представленная, допустим, в жанре эссе или очерка, может оттолкнуть читателя и вызвать недоверие – «негласный договор» в данном случае не установится. Отметим также, что четкая рубрикация в большинстве интернет-СМИ – рубрики «интервью», «аналитика», «новости», «публицистика» уже несет в себе определенный код. Этот код и настраивает читателя на восприятие конкретной информации.

«Если это новость, значит, суть события окажется в начале, затем пойдут подробности, а завершат статью мнения обеих сторон конфликта и прогнозы экспертов. Если это репортаж, то журналист как очевидец события предоставит возможность читателю пережить это событие вместе с ним. Если это комментарий, то в нем не будет новых фактов, но зато будут разъяснение и оценка уже известных».¹²

С помощью жанров можно проследить отношение той или иной редакции к определенной новости или событию. Это является наиболее специфической особенностью жанра, характерной именно для СМИ.

«Например, одно и то же событие может быть представлено в один и тот же день в разных СМИ в разных жанрах: в одной газете - маленькой заметкой на последней полосе, в другой - большим иллюстрированным репортажем на первой. Таким жанровым решением вкупе с размещением материала редакции выражают, в частности, свое отношение к описываемому событию»¹³.

Что касается жанровых (родовых) систем в журналистике, то здесь мы сталкиваемся с трудностями классификации, так как единой, общепринятой классификации для жанров журналистики нет. По традиционной российской классификации жанры журналистики (в прессе) принято разделять на информационные, аналитические, художественно-публицистические. Согласно Л. Киракосяну, они «соответствуют существующим в журналистике трем главным способам отражения действительности: фактографическому, исследовательскому, наглядно-образному».

В Западной традиции жанры подразделяют на событийные и комментирующие (комментарийные или «фичерс»). Основополагающим компонентом в подобной системе является, прежде всего, соотношение фактов и мнений. Колесниченко в своем учебном пособии «Практическая журналистика» отталкивается от системы жанров, предложенной директором исследовательских и информационных

¹¹ Колесниченко, 2013. С.6

¹² Колесниченко, 2013. С.6

¹³ Черникова, 2012. С. 57

проектов Всемирной газетной ассоциации Татьяны Репковой. Она предлагает следующую систему жанров: новостные (короткая новость, расширенная новость, «песочные часы», информационное интервью), рациональная публицистика (нюс-фиче, комментарий, аналитическая статья, экспертное интервью), эмоциональная публицистика (репортаж, фиче, личностное интервью, портрет).

Однако какими бы ни были подходы к родовой классификации жанров журналистики, их авторы отталкиваются от содержательной основы – метода описания действительности. И в данном контексте тип классификации не так уж и важен – важна специфика воспроизведения действительности. И природа этой специфики либо информативная (новости, информационные жанры), либо комментарийная (аналитические жанры), либо наглядно-образная (художественно-публицистические жанры), что делает возможным системную классификацию жанров журналистики. При этом некоторые жанры журналистики являются пограничными и в зависимости от темы (содержание) могут быть причислены к разным группам жанров системы.

Выводы

Подведя итоги нашего сравнительного анализа жанров в искусстве и жанров в журналистике, наглядно представим их основные сходства, различия и специфические особенности в таблице:

Таблица 1

Жанры в искусстве и жанры в журналистике

Специфические черты, характеризующие понятие «жанр»	Степень их проявления:	
	в искусстве (в литературе)	в журналистике
Строгость и единство художественной формы	Проявляется отчетливо	Проявляется слабее. На первый план выходит содержание, а не форма.
Историчность (способность отражать веяния эпохи и изменяться с течением времени)	Проявляется	Проявляется намного сильнее
Системность и иерархичность	Проявляется	Проявляется слабее
Статичность родовой системы	Проявляется	Не проявляется, существуют различные варианты родовой классификации
Диалог между адресатом и адресантом	Проявляется	Проявляется сильнее

Таким образом, одни свойства, характерные для жанров в искусстве, могут быть выражены достаточно слабо в журналистике, но другие, наоборот, - наиболее ярко проявляются именно в журналистской деятельности. Данный факт еще раз доказывает, что журналистика – это специфическая деятельность, которая требует отдельного изучения и анализа присущих ей жанров, но в то же время она не отрицает все те традиционные, базовые характеристики понятия «жанр», которые характерны для жанров в искусстве и в литературе.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бахтин М.М. Литературно-критические статьи – М.: Художественная литература, 1986. – 542 с.
2. Введение в литературоведение, под ред. Л.М. Крупчанова – М: МПГУ, 2005. – 479 с.
3. Ворошилов В.В. Журналистика – СПб.: Изд-во Михайлова В.А., 2000. – 174с.
4. Грабельников А. А. Работа журналиста в прессе – М.: РИП-холдинг, 2005. – 265
5. Качкаева А.Г., С.А. Шомова Мультимедийная журналистика: учебник для вузов — М.: Изд. дом Высшей школы экономики, 2017. — 413 с.
6. Киракосян Л. М. Формулы журналистики или журналистика для всех – Ереван: Изд-во РАУ, 2009. – 354 с.
7. Колесниченко А.В. Практическая журналистика – М.: МГУ, 2013. – 191 с.
8. Лазутина Г.В. Основы творческой деятельности журналиста – М.: Аспект Пресс, 2000. – 240с.
9. Новейший словарь иностранных слов и выражений – Мн.: Харвест, М.: ООО Издательство АСТ, 2001. – 976 с.
10. Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. М. Институт русского языка им. Виноградова, 2009. – 939 с.
11. Тертычный А.А. Жанры периодической печати – М.: Изд-во Аспект Пресс, 2017. – 320 с.
12. Тимофеев Л.И. Основы теории литературы – М.: Просвещение, 1966. – 449 с.
13. Тимофеев Л. И., Тураев С.В. Словарь литературоведческих терминов. М.: Просвещение, 1974. – 509с.
14. Фролов И. Т. Философский словарь – М.: Политиздат, 1991. – 560 с.
15. Черникова Е.В. Основы творческой деятельности журналиста – М.; Школа издательского и медиа бизнеса, 2012.– 414 с.

ՀԱՍՏԻՎ ԵՐԻՑՅԱՆ – «Ժանր» հասկացության առանձնահատկությունները. լրագրության ժանրերն արվեստի և գրականության մեջ ժանրերի գործառության պրիզմայով (համեմատական վերլուծություն) – Հետազոտությունը նվիրված է լրագրության մեջ ժանրերի գործառության բնութագրական գծերին: Լրագրողական գործունեության ժանրային բազմազանության և ժանրային համակարգերի առանձնահատկությունները հասկանալու համար ուսումնասիրության առաջին մասում փորձել ենք, ընդհանուր առմամբ, տալ «ժանր» հասկացության բնութագիրը: Ուսումնասիրել ենք ժանրերի գործառության առանձնահատկություններն արվեստում, մասնավորապես, գրականության մեջ: Հետազոտության երկրորդ մասում դիտարկել ենք «ժանր» հասկացությունն ու դրա բնութագրիչները լրագրողական գործունեության համատեքստում, որտեղ վեր ենք հանել բուն գործունեության առանձնահատկությունների (դրա գործառությունների, փոխակերպումների և բազմակողմանի սահմանումների), տեխնոլոգիական առաջընթացի և ժանրերի գործառության (ձևավորում, հանրահռչակում, փոխակերպում, վերացում (մարում), վերածնունդ) միջև առկա հարաբերակցությունը: Այսպիսով՝ ժանրային բնութագրիչների նկարագրության և համեմատական վերլուծության միջոցով կարող ենք ավելի լավ հասկանալ լրագրության, այդ թվում՝ ժամանակակից մուլտիմեդիա լրագրության մեջ ժանրերի գործառման առանձնահատկությունները:

Բանալի բառեր – մուլտիմեդիա լրագրություն, գրականագիտություն, ժանր, ֆորմատ, փոխակերպում

HASMIK ERITSYAN – *Specific Features of the Concept of “Genre”: Genres of Journalism through the Prism of the Functioning of Genres in Art and Literature (Comparative Analysis)* – This research is devoted to the peculiarities of the functioning of genres in journalism. To understand the specifics of genre diversity and genre systems in journalistic activity, in the first part of our study, we have tried to characterize the concept of "genre" in general and have examined the features of the functioning of genres in art, in particular, in literature. In the second part of our study, we have studied the concept of "genre" and its characteristics in the context of journalistic activity, where we have identified a correlation between the specifics of the activity itself (its functions, alterations, and multilateralism of definitions), technological progress and the functioning of genres (formation, popularization, transformation, extinction, revival). The result of the comparative analysis is a table of the frequency of manifestation of the main genre characteristics in literary studies and journalism. So, through the description of genre characteristics and comparative analysis, we can better understand the specific features of the functioning of genres in journalism, including in modern multimedia journalism.

Keywords: *multimedia journalism, literary criticism, genre, format, transformation*